

### Instructions for use EN Breast milk storage bag

### Gebrauchsanweisung DE Muttermilchbeutel

#### Mode d'emploi FR

### Sachet de conservation pour lait maternel

#### Istruzioni per l'uso IT

### Sacca per la conservazione del latte materno

#### Gebbruiksaanwijzing NL

### Moedermelkbewaarzakje

#### Instrucciones de uso ES

### Bolsa para almacenamiento de leche materna

#### Instruções de utilização PT

### Saco para armazenamento de leite materno

#### Οδηγίες χρήσης EL

### Ασκός φύλαξης μητρικού γάλακτος

#### הוראה ושימוש HE

### שקית אחסון חלב אם

#### Bruksanvisning SV

### Påse för bröstmjölksförvaring

#### Brugsanvisning DA

### Opbevaringspose til brystmælk

#### Käyttöohjeet FI

### Rintamaidon säilytuspussi

#### EN

Note: Refer to the “how to use” image guide on the transport pouch.

Intended use
--------------

The Medela breast milk storage bag is intended to be used for storing breast milk, transporting breast milk and warming up breast milk for feeding the baby.

#### Important safety information

I The breast milk storage bag is a **single-use** product. It is not intended to be reused or reprocessed. Reprocessing could cause loss of mechanical, chemical and/or biological characteristics. Reuse could cause cross-contamination.

I Do not thaw frozen breast milk or warm breast milk in a microwave or a pan of boiling water, to avoid loss of vitamins, minerals and other important components and to prevent burns.
I Do not fill bag past the 180 ml mark, breast milk expands as it freezes

Hygiene
---------

I Wash your hands thoroughly with soap and water before touching the storage bag. Dry your hands with a fresh towel or a single-use paper towel.
I Avoid touching the inside of the storage bag.

**Material:** Polyethylene.

**Disposal:** According to local regulations.

### PT

**Nota:** Consulte o guia de imagens «como utilizar» na bolsa de transporte.
**Utilização prevista**

O saco para armazenamento de leite materno da Medela destina-se a ser utilizado para armazenar leite materno, transportar leite materno e aquecer leite materno para alimentar o bebé.

### Informações de segurança importantes

I O saco para armazenamento de leite materno é um produto de **utilização única**. Não se destina a ser reutilizado e não deve ser reprocessado. O reprocessamento poderá causar perda de qualidades mecânicas, químicas e/ou biológicas. A reutilização poderá causar contaminação cruzada.

I Não descongele leite materno nem aqueça leite materno num micro-ondas ou numa panela com água a ferver, para evitar a perda de vitaminas, minerais e outros componentes importantes, e para prevenir queimaduras.

I Não encha o saco para além da marca de 180 ml, dado que o leite materno aumenta de volume ao congelar.

Higiene
---------

I Lave bem as mãos com água e sabão antes de tocar no saco de armazenamento. Seque as mãos com uma toalha limpa ou uma toalha de papel de utilização única.

I Evite tocar no interior do saco de armazenamento.

**Material:** Polietileno.

**Eliminação:** Conforme regulamentação local.

#### DE

**Hinweis:** Orientieren Sie sich an der Bildanleitung auf dem Transportbeutel.

Verwendungszweck
------------------

Der Muttermilchbeutel von Medela ist zur Aufbewahrung, zum Transport, sowie zum Aufwärmen von Muttermilch vor dem Füttern bestimmt.

### Wichtige Sicherheitshinweise

I Der Muttermilchbeutel ist für den **einmaligen Gebrauch** bestimmt. Er darf nicht wiederverwendet oder aufbereitet werden. Eine Aufbereitung könnte zum Verlust der mechanischen, chemischen und/oder biologischen Eigenschaften führen. Eine Wiederverwendung könnte eine Kreuzkontamination verursachen.

I Bitte verwenden Sie weder Mikrowelle noch kochendes Wasser zum Auftauen oder Erwärmen von Muttermilch, damit Vitamine, Mineralstoffe und andere wertvolle Inhaltsstoffe erhalten bleiben und Verbrühungen vermieden werden.
I Befüllen Sie den Beutel nicht über die 180-ml-Markierung hinaus, da sich Muttermilch beim Einfrieren ausdehnt.

### Hygiene

I Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Seife und Wasser, bevor Sie den Aufbewahrungsbeutel berühren. Trocknen Sie Ihre Hände mit einem frischen Handtuch oder einem Einweg-Papierhandtuch.

I Berühren Sie den Aufbewahrungsbeutel nur von außen.

**Material:** Polyethylen.

**Entsorgung:** gemäß lokalen Vorschriften.

#### EL

**Σημείωση:** Ανατρέξτε στον εικονογραφημένο οδηγό χρήσης, πάνω στη θήκη μεταφοράς
**Χρήση για την οποία προορίζεται**

Ο ασκός φύλαξης μητρικού γάλακτος της Medela προορίζεται για τη φύλαξη και μεταφορά μητρικού γάλακτος, καθώς και για τη θέρμανση μητρικού γάλακτος προκειμένου αυτό να δοθεί στο βρέφος.

### Σημαντικές πληροφορίες περί ασφαλείας

I Ο ασκός φύλαξης μητρικού γάλακτος είναι προϊόν **για μία μόνο χρήση**. Δεν προορίζεται προς επανάχρηση ή επαναποστείρωση. Τυχόν επαναποστείρωση του θα μπορούσε να προκαλέσει αλλοίωση των μηχανικών, χημικών ή/και βιολογικών χαρακτηριστικών του. Τυχόν επαναχρησιμοποίηση του θα μπορούσε να προκαλέσει επιμόλυνση.

I Μην αποψύχετε κατεψυγμένο μητρικό γάλα και μην το ζεσταίνετε σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε δοχείο που περιέχει βραστό νερό, για να αποφεύγετε την καταστροφή βιταμινών, ιχθυοστοχείων και άλλων σημαντικών θρεπτικών συστατικών, καθώς και τον κίνδυνο πρόκλησης εγκαυμάτων.

I Μην γεμίζετε τον ασκό πάνω από τη χαραγιά των 180 ml, διότι το μητρικό γάλα διαστέλλεται όταν καταψύχεται.

### Υγιεινή

I Πλύνετε τα χέρια σας σχολαστικά με νερό και σαπούνι πριν αγγίξετε τον ασκό φύλαξης. Στεγνώστε τα χέρια σας με καθαρή πετσέτα ή χαρτί κουζίνας μίας χρήσης.

I Αποψύχετε να αγγίξετε το εσωτερικό μέρος του ασκού φύλαξης.

**Υλικό κατασκευής:** Πολυαιθυλένιο.

**Απόρριψη:** Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

### FR

**Remarque :** Reportez-vous au visuel d'utilisation situé sur le sac de transport.

Utilisation prévue
--------------------

Le sachet de conservation pour lait maternel de Medela est conçu pour conserver, transporter et réchauffer le lait maternel pour alimenter le nourrisson.

### Recommandations importantes en matière de sécurité

I Le sachet de conservation pour lait maternel est un produit à **usage unique**. Il ne doit servir qu'une seule fois. Dans le cas contraire, il pourrait perdre ses propriétés mécaniques, chimiques et/ou biologiques. En outre, une contamination croisée pourrait survenir.

I Ne décongelez pas et ne réchauffez pas le lait maternel au four à micro-ondes ou dans une casserole d'eau bouillante afin d'éviter toute perte de vitamines, de minéraux et d'autres composants essentiels, et afin d'éviter tout risque de brûlure.

I Ne remplissez pas le sachet au-delà de la graduation de 180 ml dans la mesure où le lait maternel prend du volume lors de la congélation

### Hygiène

I Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau avant de toucher le sachet de conservation. Se sêcher les mains à l'aide d'une serviette parfaitement propre ou d'un essuie-tout à usage unique.

I Évitez de toucher l'intérieur du sachet de conservation.

**Matériau :** polyéthylène.

**Recyclage :** conformément aux prescriptions locales.

### HE

**הערה:** עייני במדריך המאיר "כיצד להשתמש" שערך נרתיק הנשיאה.
**שימוש מיועד**

שקית האחסון לחלב אם של Medela נועדה לאחסון חלב אם, לנשיאת חלב אם ולחיסום חלב אם לנורך האכלת התינוק.

### מידע בטיחות חשוב

I שקית האחסון לחלב אם היא מוצר לשימוש חד-פעמי. אין לעשות בה שימוש חוזר או טיפול חוזר. טיפול חוזר עלול לגרום לאבדן סאפיניים מכניים, כימיים ו/או ביולוגיים. שימוש חוזר עלול לגרום לזיהום צולב.

I אין להפשיר חלב אם קפוא או לחםם חלב אם במכשיר מיקרוגל

I או כדי ער מים רותחים, כדי למנוע אבדן של ויטמינים, מינרלים ומרכיבים חשובים אחרים כמו גם כדי למנוע כוויות.

I אין למלא את השקית מעבר לסימון של 180 מ"ל, חלב אם מותרב בהקפאה

היגיינה
---------

I וטפיי את הידיים היטב בסבון ובמים לפני שאת נוגעת בשקית האחסון.

I ובישי את ידך באמצעות מבטת נקיה או מבטת נייר חד-פעמית.

I והקפידו שלא לגעת בחלקה הפנימי של שקית האחסון.

#### חומר: פוליאיתילן.

**השלכה לאשפה:** בהתאם לתקנות המקומיות.

#### חומר: פוליאיתילן.

**אבfallshantering:** Enligt lokala bestämmelser

**Nota:** consultare le istruzioni per l'uso visuali presenti sul sacchetto per il trasporto.

Destinazione d'uso
--------------------

La sacca per la conservazione del latte materno Medela è un contenitore per la conservazione, il trasporto e il riscaldamento del latte materno per l'alimentazione del neonato.

### Importanti informazioni di sicurezza

I La sacca per la conservazione del latte materno è un prodotto **monouso**. Non può essere riutilizzata o rigenerata. La rigenerazione potrebbe causare la perdita delle caratteristiche meccaniche, chimiche e/o biologiche.

I Non scongelare né riscaldare il latte materno in un forno a microonde o in una pentola di acqua bollente per evitare la perdita di vitamine, minerali e altri ingredienti importanti, nonché per evitare le ustioni.

I Non riempire la sacca oltre la tacca che contrassegna i 180 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

### Igiene

I Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima di toccare la sacca. Asciugare le mani con un asciugamano pulito o una salvietta di carta monouso.

I Non toccare l'interno della sacca.

**Materiale:** polietilene.

**Smaltimento:** conformemente alle disposizioni locali.

### SV

**Obs!** Se bildinstruktionen "how to use" på transportpåsen
**Avsedd användning**

Medelas påse för bröstmjölkförvaring ska användas för att förvara bröstmjölk, transportera bröstmjölk och värma upp bröstmjölk för matning av barn.

### Viktig säkerhetsinformation

I Påsen för bröstmjölkförvaring är för **engångsbruk**. Den ska inte återanvändas. Återanvändning kan göra att produktens mekaniska, kemiska och/eller biologiska egenskaper försvinner. Återanvändning kan leda till smittöverföring.

I Undvik att tina upp fryst bröstmjölk eller värma bröstmjölk i mikrovågsugn eller i en kastrull med kokande vatten. På så vis förhindrar du brännskador samt att vitaminer, mineraler och andra viktiga beståndsdelar går förlorade.

I Fyll inte påsen över märket för 180 ml eftersom bröstmjölk expanderar vid frysnng

### Hygien

I Våtta händerna noggrant med tvål och drickbart vatten innan du vidrör förvaringspåsen. Torka händerna med en ren handduk eller en pappershandduk för engångsbruk.

I Undvik att vidröra insidan av förvaringspåsen.

**Material:** Polyeten.

**Avfallshantering:** Enligt lokala bestämmelser

### IT

**Nota:** consultare le istruzioni per l'uso visuali presenti sul sacchetto per il trasporto.

Destinazione d'uso
--------------------

La sacca per la conservazione del latte materno Medela è un contenitore per la conservazione, il trasporto e il riscaldamento del latte materno per l'alimentazione del neonato.

### Importanti informazioni di sicurezza

I La sacca per la conservazione del latte materno è un prodotto **monouso**. Non può essere riutilizzata o rigenerata. La rigenerazione potrebbe causare la perdita delle caratteristiche meccaniche, chimiche e/o biologiche.

I Non scongelare né riscaldare il latte materno in un forno a microonde o in una pentola di acqua bollente per evitare la perdita di vitamine, minerali e altri ingredienti importanti, nonché per evitare le ustioni.

I Non riempire la sacca oltre la tacca che contrassegna i 180 ml, perché il latte materno aumenta di volume quando viene congelato.

### Igiene

I Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima di toccare la sacca. Asciugare le mani con un asciugamano pulito o una salvietta di carta monouso.

I Non toccare l'interno della sacca.

**Materiale:** polietilene.

**Smaltimento:** conformemente alle disposizioni locali.

**NB:** Volg de geïllustreerde 'handleiding voor gebruik' op het transportzakje.

Beoogd gebruik
----------------

Het moedermelkbewaarzakje van Medela is bedoeld voor het bewaren, vervoeren en opwarmen van moedermelk voordat deze aan de baby wordt gegeven.

### Belangrijke veiligheidsinformatie

I Het moedermelkbewaarzakje is een product voor **eenmalig gebruik**. Het product mag niet opnieuw worden gebruikt of opnieuw voor gebruik worden klaargemaakt. Als het opnieuw voor gebruik wordt klaargemaakt, kan dit verlies van mechanische, chemische en/of biologische eigenschappen veroorzaken. Gebruik kan kruisbesmetting veroorzaken.

I Ontdooi ingevroren moedermelk of verwarm moedermelk niet in een magnetron of in een pan met kokend water om te voorkomen dat er vitaminen, mineralen of andere belangrijke bestanddelen verloren gaan en om verbranding te voorkomen.

I Vul het zakje maximaal tot het maatstreepje van 180 ml aangezien moedermelk uitzet tijdens het invriezen.

### Hygiëne

I Was uw handen grondig met water en zeep voordat u het bewaarzakje aanraakt. Droog uw handen af met een schone, ongebruikte doekdoek of een papieren handdoek voor eenmalig gebruik.

I Raak de binnenkant van het bewaarzakje niet aan.

**Materiaal:** polyethyleen

**Afvoeren:** volgens lokale voorschriften.

### DA

**Bemærk:** Der henvises til billedguiden med brugsanvisning på transportposen.
**Tilsigtet brug**

Medelas opbevaringspose til brystmælk er beregnet til opbevaring af brystmælk, transport af brystmælk og opvarmning af brystmælk til madning af spædbarnet.

### Vigig sikkerhedsinformation

I Opbevaringsposen til brystmælk er et **engangsprodukt**. Den er ikke beregnet til genanvendelse eller genforarbejdning. Genforarbejdning kan medføre tab af mekaniske, kemiske og/eller biologiske egenskaber. Genanvendelse kan medføre krydskontaminering.

I For at forhindre at vitaminer, mineraler og andre vigtige næringsstoffer går tabt, og for at forhindre forbrændinger, må frossen brystmælk ikke opføres eller opvarmes i mikrobølgeovn eller i en gryde med kogende vand.

I Fyld kun posen op til 180 ml-mærket, da brystmælk udvider sig, når det nedfryses

### Hygiejne

I Vask dine hænder grundigt med sæbe og vand, før du rører ved opbevaringsposen. Tork hænderne i et rent håndklæde eller et papirhåndklæde.

I Undgå at berøre indersiden af opbevaringsposen.

**Materiale:** Polyethylen.

**Bortskaffelse:** i henhold til lokale forskrifter.

**Nota:** consulte la guía de imágenes con instrucciones de uso que se encuentra en la funda de transporte.

Uso previsto
--------------

La bolsa de almacenamiento de leche materna de Medela está diseñada para almacenar leche materna, transportar leche materna y calentar leche materna para alimentar al bebé.

### Información importante en materia de seguridad

I La bolsa de almacenamiento de leche materna es un producto de **un solo uso**. No está diseñado para ser reutilizado. La reutilización podría causar la pérdida de características mecánicas, químicas y/o biológicas. Además, podría provocar contaminación cruzada.

I No descongele la leche materna ni la caliente en un microondas o en un cazo con agua hirviendo para evitar la pérdida de vitaminas, minerales y otros componentes importantes, así como para prevenir quemaduras.

I No llene la bolsa por encima de la marca de 180 ml, ya que la leche materna se expande al congelarse.

### Higiene

I Lávese minuciosamente las manos con agua y jabón antes de tocar la bolsa de almacenamiento. Séquese las manos con una toalla limpia o con una toalla de papel desechable.

I Evite tocar el interior de la bolsa de almacenamiento.

**Material:** polietileno.

**Eliminación:** según reglamentación local.

**The material is part of a recovery/recycling process. Material ist Teil eines Recycling-Prozesses**

Karton Carton Board
---------------------

A carton package
Kartonverpackung
Un emballage en carton

Una confezione in cartone.
Een kartonnen verpakking
Un paquete de cartón

To keep the device away from sunlight
Vor Sonnenlicht schützen
L'appareil doit être tenu éloigné de la lumière et du soleil.
Il dispositivo non deve essere esposto alla luce solare.
Het apparaat niet in zonlicht geplaatst mag worden.

No expose el dispositivo al sol

To keep the device dry.
Gerät trocken halten
L'appareil doit être conservé au sec

Il dispositivo deve essere mantenuto asciutto.
Het apparaat droog gehouden moet worden.
Mantenga el dispositivo seco

To handle the fragile device with care.
Vorsicht, zerbrechlich.
L'appareil est fragile et doit être manipulé avec soin.
Il dispositivo è fragile e deve essere maneggiato con attenzione.
Het apparaat met zorg behandeld moet worden.
Maneje este dispositivo frágil con cuidado.

The humidity limitation for operation, transport and storage.
Luftfeuchtigkeitsbeschränkung für Betrieb, Transport und Lagerung.
La limite d'humidité à ne pas dépasser en cas de fonctionnement, de transport et de stockage.
I limiti di umidità per funzionamento, trasporto e conservazione.
Vochtigheidsebeperkingen aan bij gebruik, transport en opslag.
La limitación de la humedad para el funcionamiento, transporte y conservación.

The atmospheric pressure limitation for operation, transport and storage.
Luftdruckbeschränkung für Betrieb, Transport und Lagerung.
La limite de pression atmosphérique à ne pas dépasser en cours de fonctionnement, ainsi que pour le transport et le stockage.
I limiti di pressione atmosferica per funzionamento, trasporto e conservazione.
Luchtdrukbeperkingen aan bij bediening, transport en opslag.
La limitación de la presión atmosférica para el funcionamiento, transporte y conservación.

The temperature limitation for operation, transport and storage.
Temperaturbeschränkung für Betrieb, Transport und Lagerung.
La limite de température à ne pas dépasser en cas de fonctionnement, de transport et de stockage.
I limiti di temperatura per funzionamento, trasporto e conservazione.
Temperaturbeperkingen aan bij gebruik, transport en opslag.
La limitación de la temperatura para el funcionamiento, transporte y conservación.

A disposable, single-use product
Ein Produkt zum einmaligen Gebrauch
Produit jetable, à usage unique

Un prodotto monouso, "usa e getta"
Een wegwerpbaar product voor eenmalig gebruik
Un producto desechable de un solo uso

The packaging contains products intended to come in contact with food according regulation 1935/2004.
Die Verpackung enthält Produkte, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen gemäß Verordnung 1935/2004.
L'emballage contient des produits destinés à entrer en contact avec des denrées alimentaires conformément au règlement n° 1935/2004
La confezione contiene prodotti destinati a venire a contatto con alimenti secondo il regolamento 1935/2004
De verpakking bevat producten die zijn goedgekeurd om in contact te komen met levensmiddelen conform EG-verordening 1935/2004.
El envase contiene productos destinados a entrar en contacto con alimentos según el reglamento 1935/2004.

To follow instructions for use.
Gebrauchsanweisung befolgen.
Il est impératif de respecter les instructions d'utilisation.
Di seguire le istruzioni per l'uso.
Te kennen dat de gebruiksaanwijzing gevolgd moet worden.
Siga las instrucciones de uso.

The manufacturer
Hersteller
Fabricant

Produttore
Fabrikant
Fabricante

To follow instructions for use.
Gebrauchsanweisung befolgen.
Il est impératif de respecter les instructions d'utilisation.
Di seguire le istruzioni per l'uso.
Te kennen dat de gebruiksaanwijzing gevolgd moet worden.
Siga las instrucciones de uso.

The lot number
Losnummer
Le numéro de lot

Numero del lotto
Het batchnummer
El número de lote

<b>LOT</b>		
------------	--	--

**PT, EL, HE**

**medela**

**Bruksanvisning NO**
**Oppbevaringspose for brystmelk**

**Instrukcja obsługi PL**

**Torebki do przechowywania pokarmu kobiecego**

**Инструкция по применению RU**
**Пакет для хранения грудного молока**

**Használati utasítás HU**
**Anyatej tároló tasak**

**Návod k použití CS**
**Skladovací sáček na mateřské mléko**

**Kullanım talimatları TR**
**Anne sütü saklama poşeti**

**مادختن الازا تاميلتت AR**
**كيس تخزين لبن الأم**

**使用説明書 JA**
**母乳保存バッグ**

**사용 설명서 KO**
**모유 보관 주머니**

**TW 使用說明書**
**貯奶袋**

**使用说明 ZH**
**母乳存储袋**

**Petunjuk Pemakaian ID**
**Kantong penyimpanan ASI**

**التنظفة**
Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar, Switzerland
www.medela.com

International Sales
Medela AG
Lättichstrasse 4b
6341 Baar
Switzerland
Phone +41 41 562 51 51
www.medela.com

**NO**

**Merk:** Se «hvordan bruke»-bildeveiledningen på transportposen.
**Bruksområde**

Oppbevaringsposen for brystmelk fra Medela er beregnet for bruk til oppbevaring av brystmelk, transport av brystmelk og oppvarming av brystmelk til mating av spedbarnet.

**Viktigt sikkerhetsinformasjon**

I Oppbevaringsposen for brystmelk er et **engangsprodukt**. Det er ikke beregnet til å brukes flere ganger eller gjentruk. Gjenbruk kan føre til at produktet mister sine mekaniske, kjemiske og/eller biologiske egenskaper. Gjenbruk kan føre til krysskontaminering.
Ikke tin frossen brystmelk eller varm opp brystmelk i mikrobølgeovn eller en gryte med kokende vann, for å hindre tap av vitaminer, mineraler og andre viktige ingredienser, samt for å unngå brannskader.

Ikke fyll posene over 180 ml-merket, brystmelk utvider seg ved frysing.

**Hygiene**

I Vask hendene dine grundig med såpe og vann før du berører oppbevaringsposen. Tørk hendene dine med et rent håndkle eller et papirhåndkle.

I Unngå å berøre innsiden av oppbevaringsposen.

**Materiale:** Polyetylen.
**Kassering:** I henhold til lokale bestemmelser.

**مادختن الازا تاميلتت AR**
**كيس تخزين لبن الأم**

**使用説明書 JA**
**母乳保存バッグ**

**사용 설명서 KO**
**모유 보관 주머니**

**ملحظة:** يُرجى الرجوع إلى الدليل المصور «كيفية الاستخدام» الموجود بحقيبة النقل.

**الغرض من الاستخدام**
Medela من الأم من Medela هو تخزين لبن الأم، ونقله، وتدفئته لإرضاع الطفل.

**معلومات أمان ميمة**

اإن كيس تخزين لبن الأم هو منتج مخصص للاستخدام مرة واحدة. هذا المنتج غير مخصص لكي يُعاد استخدامه أو إعادة معالجته. قد تؤدي إعادة المعالجة إلى فقدان خصائص آية، و/أو كيميائية، و/أو حيوية. يمكن أن تتسبب إعادة الاستخدام في انتقال الملوثات.
الحرصى على عدم إداية لبن الأم المتجمد أو تسخينه في المايكرويف أو في وعاء من المياه المغلية؛ لتفادي فقدان الفيتامينات، والمعادن، وغيرها من العناصر المهمة، وأيضًا الوقاية من التعرض للحرق.
ا تجنبى ملء الكيس إلى ما بعد علامة ١٨٠ مل. فإن لبن الأم يزداد حجمه حينما يتجمد.

**التنظفة**
ا اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس كيس التخزين. وحقفي يديك بمنشفة نظيفة أو منشفة ورقية تُستخدم مرة واحدة.

ا تجنبى لمس كيس التخزين من الداخل.

**مادة الصُنع:** بولي إيثيلين.
**التكلس من المنتج:** وفقًا للقوانين المحلية.

**PL**

**Uwaga:** Należy zapoznać się z graficzną instrukcją użytkowania umieszczoną na woreczku.
**Przeznaczenie**

Torebki do przechowywania pokarmu firmy Medela przeznaczone są do przechowywania, transportowania i podgrzewania odciążonego pokarmu kobiecego przed podaniem dziecku.

**Ważne informacje na temat bezpieczeństwa**

I Torebka do przechowywania pokarmu jest produktem **jednorazowego użytku**. Jest to produkt nieadaptujący się do ponownego zastosowania ani powtórnej obróbki. Ponowne zastosowanie może prowadzić do utraty parametrów mechanicznych, chemicznych i/lub biologicznych. Ponowne użycie może prowadzić do zakażenia krzyżowego.

I Nie rozmrażać ani nie podgrzewać mleka matki w kuchence mikrofalowej ani w naczyniu z wrzącą wodą, aby uniknąć utraty witamin, minerałów i innych ważnych składników oraz zapobiec oparzeniu. I Nie należy napelniać torebki powyżej 180 ml ze względu na zwiększenie objętości pokarmu podczas zamrażania.

**Higiena**

I Przed dotknięciem torebki należy starannie umyć ręce wodą z mydłem. Osuszyć ręce czystym ręcznikiem lub jednorazowym ręcznikiem papierowym.

I Unikajć dotykania wnętrza torebki.

**Materiał:** polietylen
**Utylizacja:** zgodnie z lokalnymi przepisami

**ملاحظة:** يُرجى الرجوع إلى الدليل المصور «كيفية الاستخدام» الموجود بحقيبة النقل.

**الغرض من الاستخدام**
Medela من الأم من Medela هو تخزين لبن الأم، ونقله، وتدفئته لإرضاع الطفل.

**معلومات أمان ميمة**

اإن كيس تخزين لبن الأم هو منتج مخصص للاستخدام مرة واحدة. هذا المنتج غير مخصص لكي يُعاد استخدامه أو إعادة معالجته. قد تؤدي إعادة المعالجة إلى فقدان خصائص آية، و/أو كيميائية، و/أو حيوية. يمكن أن تتسبب إعادة الاستخدام في انتقال الملوثات.

الحرصى على عدم إداية لبن الأم المتجمد أو تسخينه في المايكرويف أو في وعاء من المياه المغلية؛ لتفادي فقدان الفيتامينات، والمعادن، وغيرها من العناصر المهمة، وأيضًا الوقاية من التعرض للحرق.
ا تجنبى ملء الكيس إلى ما بعد علامة ١٨٠ مل. فإن لبن الأم يزداد حجمه حينما يتجمد.

**التنظفة**
ا اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس كيس التخزين. وحقفي يديك بمنشفة نظيفة أو منشفة ورقية تُستخدم مرة واحدة.

**مادة الصُنع:** بولي إيثيلين.
**التكلس من المنتج:** وفقًا للقوانين المحلية.

**RU**

**Примечание.** См. иллюстрированные инструкции по применению на транспортной упаковке.
**Назначение**

Пакет для хранения грудного молока Medela предназначен для хранения грудного молока, транспортировки и подогрева грудного молока для кормления детей.

**Важная информация по технике безопасности**

I Пакет для хранения грудного молока предназначен для **одноразового использования**. Данное изделие является одноразовым и не предназначено для повторной обработки. Повторная обработка может привести к угрозе механических, химических и (или) биологических характеристик изделия. Повторное использование может привести к перекрестному инфицированию.

I Не размораживайте и не подогревайте замороженное грудное молоко в микроволновой печи или в емкости с кипящей водой во избежание потери витаминов, минералов и других важных ингредиентов, а также для исключения риска ожогов.

I Не наполняйте пакет сверх отметки 180 мл, поскольку объём грудного молока увеличивается при замораживании.

**Гигиена**

I Тщательно вымойте руки водой с мылом перед соприкосновением с пакетом для хранения. Вытрите руки чистым полотенцем или одноразовым бумажным полотенцем.

I Избегайте соприкосновения с внутренней поверхностью пакета для хранения.

**Состав:** полиэтилен.
**Утилизация:** в соответствии с местным законодательством.

**Аныг:** Полиэтилен.
**Ártalmatlantítás:** Az országban érvényben lévő szabályozás szerint.

**ملاحظة:** يُرجى الرجوع إلى الدليل المصور «كيفية الاستخدام» الموجود بحقيبة النقل.

**الغرض من الاستخدام**
Medela من الأم من Medela هو تخزين لبن الأم، ونقله، وتدفئته لإرضاع الطفل.

**معلومات أمان ميمة**

اإن كيس تخزين لبن الأم هو منتج مخصص للاستخدام مرة واحدة. هذا المنتج غير مخصص لكي يُعاد استخدامه أو إعادة معالجته. قد تؤدي إعادة المعالجة إلى فقدان خصائص آية، و/أو كيميائية، و/أو حيوية. يمكن أن تتسبب إعادة الاستخدام في انتقال الملوثات.

الحرصى على عدم إداية لبن الأم المتجمد أو تسخينه في المايكرويف أو في وعاء من المياه المغلية؛ لتفادي فقدان الفيتامينات، والمعادن، وغيرها من العناصر المهمة، وأيضًا الوقاية من التعرض للحرق.
ا تجنبى ملء الكيس إلى ما بعد علامة ١٨٠ مل. فإن لبن الأم يزداد حجمه حينما يتجمد.

**التنظفة**
ا اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس كيس التخزين. وحقفي يديك بمنشفة نظيفة أو منشفة ورقية تُستخدم مرة واحدة.

**مادة الصُنع:** بولي إيثيلين.
**التكلس من المنتج:** وفقًا للقوانين المحلية.

**HU**

**Megjegyzés:** Tekintse meg a termék zacskóján található útmutató ábrát.

A Medela anyatej-tároló tasak anyatej tárolására, szállítására, valamint a cscesemők etetésé céljából az anyatej felelőlegítésére használható.

**Fontos biztonsági információk**

I Az anyatej-tároló tasak **egyszer használatos** termék. Nem szabad újra felhasználni, vagy újra fertőtleníteni. Az újrafelhasználásra irányuló fertőtlenítés a mechanikai, kémiai és/vagy biológiai jellemzők károsodását eredményezheti. Az újrafelhasználás keresztfertőzést okozhat.

I Ne olvassza ki a fagyasztott anyatejet, illetve ne melegítse az anyatejet mikrohullámú sütőben vagy forrásban lévő vízben, ezzel elkerüli a vitaminkor, ásványi anyagok és egyéb fontos összetevők elbomlását, és megelőzi az esetleges égési sérüléseket.

I A zsákot legfeljebb a 180 ml-es jelzésig töltsse, mivel az anyatej térfogata fagyasztáskor megnő.

**Higiénia**

I Mielőtt a tárolótasakhoz érne, szappannal és vízzel alaposan mosson kezet. Szárítsa meg a kezét tiszta törülközővel vagy egyszer használatos papírtörővel.

I Ne nyúljon bele a tárolótasak belsejébe.

**Anyag:** Polietilén.
**Ártalmatlantítás:** Az országban érvényben lévő szabályozás szerint.

**CS**

**Poznámka:** Viz obrázkový návod k použití na obalu.
**Použití**

Skladovací sáček na mateřské mléko Medela je určen k uskladnění mateřského mléka, jeho přepravě a ohřívání za účelem krmení dítěte.

**Důležité bezpečnostní informace**

I Skladovací sáček na mateřské mléko je produkt na **jedno použití**. Není určen k opakovanému použití. Opakované použití může vést ke ztrátě mechanických, chemických nebo biologických vlastností. Opakované použití může způsobit křížovou kontaminaci.

I Zmrazené mateřské mléko nerozmrazujte ani neohřívajte v mikrovlnné troubě nebo v nádobě s vroucí vodou. Zabráníte tak oparění a ztrátě vitamínů, minerálů a dalších důležitých složek mléka.

I Sáček nepilňte přes značku 180 ml. Mateřské mléko se při zmrazení rozpíná.

**Hygiena**

I Než se dotknete skladovacího sáčku, důkladně si umyjte ruce vodou a mýdlem. Osušte si ruce čistou utěrkou nebo jednorázovou papírovou utěrkou.

I Nedotýkejte se vnitřku skladovacího sáčku.

**Materiál:** polyetylen.
**Likvidace:** Dodržujte místní předpisy.

**ملاحظة:** يُرجى الرجوع إلى الدليل المصور «كيفية الاستخدام» الموجود بحقيبة النقل.

**الغرض من الاستخدام**
Medela من الأم من Medela هو تخزين لبن الأم، ونقله، وتدفئته لإرضاع الطفل.

**معلومات أمان ميمة**

اإن كيس تخزين لبن الأم هو منتج مخصص للاستخدام مرة واحدة. هذا المنتج غير مخصص لكي يُعاد استخدامه أو إعادة معالجته. قد تؤدي إعادة المعالجة إلى فقدان خصائص آية، و/أو كيميائية، و/أو حيوية. يمكن أن تتسبب إعادة الاستخدام في انتقال الملوثات.

الحرصى على عدم إداية لبن الأم المتجمد أو تسخينه في المايكرويف أو في وعاء من المياه المغلية؛ لتفادي فقدان الفيتامينات، والمعادن، وغيرها من العناصر المهمة، وأيضًا الوقاية من التعرض للحرق.
ا تجنبى ملء الكيس إلى ما بعد علامة ١٨٠ مل. فإن لبن الأم يزداد حجمه حينما يتجمد.

**التنظفة**
ا اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس كيس التخزين. وحقفي يديك بمنشفة نظيفة أو منشفة ورقية تُستخدم مرة واحدة.

**مادة الصُنع:** بولي إيثيلين.
**التكلس من المنتج:** وفقًا للقوانين المحلية.

**TR**

**Not:** Taşıma çantası üzerindeki resimli “nasıl kullanılır?” kılavuzuna başvurun.
**Kullanım amacı**

Medela anne sütü saklama poşeti anne sütünü saklamak, taşımak ve bebeği beslemeden önce ısıtmak amacıyla kullanılır.

**Önemli güvenlik bilgileri**

I Anne sütü saklama poşeti **tek kullanımlık** bir üründür. Yeniden kullanılması veya yeniden işlemden geçirilmesi amaçlanmamıştır. Yeniden işleme mekanik, kimyasal ve/veya biyolojik özelliklerin kaybolmasına neden olabilir. Yeniden kullanılm çapraz kontaminasyona neden olabilir.

I Dondurulmuş anne sütünü vitamin, mineral ve diğer önemli içerikliğin kaybını önlemek ve yanma tehlikesinden kaçınmak için mikrodalgalı fırında veya kaynar su dolu tencerede çözmeyin ya da ısıtmayın.

I Poşeti 180 ml işaretini aşacak şekilde doldurmayın; anne sütü donarken genişler

**Hijyen**

I Saklama poşetine dokunmadan önce ellerinizi su ve sabunla iyice yıkayın. Ellerinizi temiz bir havluyla veya tek kullanımlık kağıt havluyla silerek kurulaıın.

I Saklama poşetinin içine dokunmamaya özen gösterin.

**Malzeme:** Polietilen.
**İmha etme:** Yerel yönetmeliklere uygun olarak.

**ملاحظة:** يُرجى الرجوع إلى الدليل المصور «كيفية الاستخدام» الموجود بحقيبة النقل.

**الغرض من الاستخدام**
Medela من الأم من Medela هو تخزين لبن الأم، ونقله، وتدفئته لإرضاع الطفل.

**معلومات أمان ميمة**

اإن كيس تخزين لبن الأم هو منتج مخصص للاستخدام مرة واحدة. هذا المنتج غير مخصص لكي يُعاد استخدامه أو إعادة معالجته. قد تؤدي إعادة المعالجة إلى فقدان خصائص آية، و/أو كيميائية، و/أو حيوية. يمكن أن تتسبب إعادة الاستخدام في انتقال الملوثات.

الحرصى على عدم إداية لبن الأم المتجمد أو تسخينه في المايكرويف أو في وعاء من المياه المغلية؛ لتفادي فقدان الفيتامينات، والمعادن، وغيرها من العناصر المهمة، وأيضًا الوقاية من التعرض للحرق.
ا تجنبى ملء الكيس إلى ما بعد علامة ١٨٠ مل. فإن لبن الأم يزداد حجمه حينما يتجمد.

**التنظفة**
ا اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس كيس التخزين. وحقفي يديك بمنشفة نظيفة أو منشفة ورقية تُستخدم مرة واحدة.

**مادة الصُنع:** بولي إيثيلين.
**التكلس من المنتج:** وفقًا للقوانين المحلية.

**NO, PL, RU, HU, CS, TR**
Materialet er en del av en gjenvinnings-/resirkuleringsprosess. Material podlega procesowi odzyskiwania/recyklingu.
Данный материал участвует в процессе восстановления/переработки
Az anyag újrahasznosítási eljárás része.
Materiál je součástí procesu recyklace/obnovení.
Malzeme, geri kazanma/geri dönüştürme sürecinin bir parçasıdır.

**Karton Carton Board**
Kartongemballasje
Opakowanie kartonowe
Картонная упаковка
Kartonsomagolás
Kartonőve balení
Karton kuta

**☀️**
Hold apparatet borte fra sollys
Przechowywać urządzenie z dala od światła słonecznego
Устройство следует защищать от прямых солнечных лучей
Az eszközt napfénytől távol kell tartani
Uchovávejte prostředek mimo slunečního záření.
Chláz gőnes iglyé mind azuk tudalmidlar.

**☔️**
Hold apparatet tørt
Przechowywać urządzenie w suchym miejscu
Берегите устройство от влаги

Apparatet må håndteres forsiktig.
Urządzenie jest delikatne i należy się z nim obchodzić ostrożnie.
Устройство имеет хрупкую конструкцию, требующую бережного обращения.
A törékeny eszközt óvatosan kell kezelni.
Manipulujte s křehkým prostředkem opatrně.
Chláz kmlabliečgečiden dikkatti tudalmidlar.

**☁️**
Fuktighetsgräns för bruk, transport og lagring.
Ograniczenie wilgotności podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia
Ограничение влажности воздуха в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
A kezelési, szállítási és tárolási páratartalom korláta
Ömezeni vlnkosti pro provz, přípravu a skladování.
Çalıştırma, taşıma ve saklama için nem sınırlaması.

Et engangsprodukt for én bruker
Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения атмосферного давления в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
A kezelési, szállítási és tárolási légköri nyomás korlátai.
Ömezeni atmosferického tlaku pro provz, přípravu a skladování.
Çalıştırma, taşıma ve saklama için atmosfer basınc sınırlaması.

Begrensning på atmosfærisk trykk for bruk, transport og lagring.
Ograniczenie temperatury podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения температуры воздуха в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
A kezelési, szállítási és tárolási hőmérséklet korlátai.
Ömezeni teplot pro provz, přípravu a skladování.
Çalıştırma, taşıma ve saklama için sıcaklık sınırlaması.

**☹️**
Ei engangsprodukt for én bruker
Ograniczenie temperatury podczas pracy, transportu i przechowywania urządzenia.
Ограничения температуры воздуха в ходе эксплуатации, транспортировки и хранения устройства.
A kezelési, szállítási és tárolási hőmérséklet korlátai.
Ömezeni teplot pro provz, přípravu a skladování.
Çalıştırma, taşıma ve saklama için sıcaklık sınırlaması.

**☒️**
Et engangsprodukt for én bruker
Produkt do jednorazowego wykorzystania
Одноразовый продукт для индивидуального применения

Emballasjen inneholder produkter beregnet på å komme i kontakt med mat i henhold til forordning 1935/2004.
Opakowanie zawiera produkty dopuszczzone do kontaktu z żywnością zgodnie z rozporządzeniem 1935/2004
Упаковка содержит материалы, предназначенные для контакта с пищевыми продуктами (согласно Регламенту 1935/2004).

A csomagolás olyan termékekkel tartalmaz, amelyek az 1935/2004/EK rendeletnek megfelelően rendeltetésszerűen kerülnek érintkezésbe élelmiszerekkel.

Obal obsahuje produkty, ktoré mohli prichádzať do kontaktu s potravinami dieťaťu 1935/2004.
Amblajl 1935/2004 yönetmeliğine göre yiyecek ile temas etmesi amaçlan ürünleri içermektedir.

Felg bruksanvisningen.
Postępować według instrukcji obsługi.
Следуйте инструкции по применению.
A használati utasítást követheti.
Dodržování pokynů pro použití.
Kullanım talimatlarını takip edin.

**🏭**
Producent
Producent
Изготовитель
Gyártó
Wyrobc
Üretici

**📖**
Partinummer
Numer partii
Номер партии

**🏠**
Télélažonosít
Číslo sarže
Lot numarası

**🏠**
Partinummer
Numer partii
Номер партии

**AR, JA, KO, TW, ZH, ID**
ري وودتال ا فداع/ص الخت س الازا ا دي عم
部品には回収/リサイクル材料が使用されています。
재료가 복구/재활용 과정의 일부라는 것을 나타냅니다.
此材料可資源回收
产品材料可进行回收/再利用。
Material merupakan bagian dari proses daur ulang.

**Karton Carton Board**
قارتون بورڈ
كارتون بورڈ
كارتون بورڈ
Paket karton

**☀️**
سول ال ا عشا ن ا دي ع زاوجل ال ا يل ع عطف ال ا يل ال ا
製品を直射日光に当ててください。
장치를 직사광선에 닿는 곳에 보관해서는 안 됩니다.
無慮此装置遠高麗光照射。
产品需远离光照。
Untuk menjauhkan perangkat dari sinar matahari

**☔️**
إلى الحماطة على ال ا ال ا
保持裝置乾燥
製品を濡らさないでください。
제품을 건조 상태로 유지하라
Untuk menjaga produk tetap kering.
是 것입니다.

**☹️**
مات ماب رسك نال ال ا لس س زاوجل ال ا لس س ال ا
製品を濡らさないでください。
제품을 건조 상태로 유지하라는 것입니다。
易碎品、請小心操作。
产品易碎，需小心操作。
Untuk menanganii barang mudah pecah dengan hati-hati.

إلى حدود ديدة الرطوبة من أجل التشغيل، والنقل، والتخزين.
壊れやすい機器であるため慎重に取り扱ってください。
개지기 쉬운 장치를 조심하여 다루라는 것입니다。
操作、運送和貯蔵の湿度限制。
在操作、携带和储存时有湿度限制。
Batasan kelembaban untuk pengoperasian, pengangkutan dan penyimpanan.

إلى قن ال ا و ال ا يل ع ي ع ل ا ل ا ن م ي و ال ا طغض ال ا دود ع ال ا ن ي ن ع ت ال ا و
操作、輸送および保管上守るべき湿度制限。
작동, 운송과 보관을 위한 습도 한계를 나타냅니다.
操作、運送和貯蔵の大氣壓力限制。
在操作、携带和储存时有大气压力限制。
Batasan tekanan atmosfer untuk pengoperasian, pengangkutan dan penyimpanan.

إلى قن ال ا و ال ا يل ع ي ع ل ا ل ا ن م و ال ا ال ا ع رد دود ع ال ا ن ي ن ع ت ال ا و
操作、輸送および保管上守るべき湿度制限。
작동, 운송과 보관을 위한 온도 한계를 나타냅니다.
操作、運送和貯蔵の溫度限制。
在操作、携带和储存时有溫度限制。
Batasan tekanan atmosfer untuk pengoperasian, pengangkutan dan penyimpanan.

**☒️**
منتجات معدة للاستخدام مرة واحدة فقط
拋棄式產品
一次产品
使い捨てシングルユース製品
adalah produk sekali pakai
일회용 제품

**☒️**
يتميز هذا الرمز إلى أن العبوة تحتوي على منتجات الغرض منها ملائمة الأنظمة بموجب لوائح عام 1935/2004.
この記号は、規則No.1935/2004に準拠して食品に接触することを意図された製品がパッケージに含まれていることを示しています。

이 기호는 규제 1935/2004에 따른 식품 접촉 용도의 제품이 포함되어 있음을 나타냅니다.
此符號表示包裝內含產品符合 1935/2004 法規要求，可以與食品直接接觸。
该符号表示包装内含产品符合 1935/2004 法规要求，可以直接接触食品。

Paket berisi produk yang ditujukan berhubung dengan makanan sesuai dengan peraturan 1935/2004.

**☹️**
يتميز هذا الرمز إلى أن العبوة تحتوي على منتجات الغرض منها ملائمة الأنظمة بموجب لوائح عام 1935/2004.
この記号は、規則No.1935/2004に準拠して食品に接触することを意図された製品がパッケージに含まれていることを示しています。

이 기호는 규제 1935/2004에 따른 식품 접촉 용도의 제품이 포함되어 있음을 나타냅니다.
此符號表示包裝內含產品符合 1935/2004 法規要求，可以與食品直接接觸。
该符号表示包装内含产品符合 1935/2004 法规要求，可以直接接触食品。

Paket berisi produk yang ditujukan berhubung dengan makanan sesuai dengan peraturan 1935/2004.

**☹️**
يتميز هذا الرمز إلى أن العبوة تحتوي على منتجات الغرض منها ملائمة الأنظمة بموجب لوائح عام 1935/2004.
この記号は、規則No.1935/2004に準拠して食品に接触することを意図された製品がパッケージに含まれていることを示しています。

이 기호는 규제 1935/2004에 따른 식품 접촉 용도의 제품이 포함되어 있음을 나타냅니다.
此符號表示包裝內含產品符合 1935/2004 法規要求，可以與食品直接接觸。
该符号表示包装内含产品符合 1935/2004 法规要求，可以直接接触食品。

Paket berisi produk yang ditujukan berhubung dengan makanan sesuai dengan peraturan 1935/2004.

**☹️**
يتميز هذا الرمز إلى أن العبوة تحتوي على منتجات الغرض منها ملائمة الأنظمة بموجب لوائح عام 1935/2004.
この記号は、規則No.1935/2004に準拠して食品に接触することを意図された製品がパッケージに含まれていることを示しています。

이 기호는 규제 1935/2004에 따른 식품 접촉 용도의 제품이 포함되어